

PASLAUGŲ PIRKIMO SUTARTIS

2025 m. spalio 20 d. Nr. 4.26-8-PS02461

Vilnius

Uždaroji akcinė bendrovė Lietuvos parodų ir kongresų centras „Litexpo“, juridinio asmens kodas 120080713, registruota adresu, Laisvės pr. 5, 04215 Vilnius, (toliau – Klientas), atstovaujama aptarnavimo skyriaus vadovo Vladislav Teriošin, veikiančio pagal suteiktą įgaliojimą Nr. P-30,

ir Valdemaras Nedveckis, individualios veiklos kodas 901300, registruotas adresu

(toliau – Paslaugų teikėjas), atstovaujamas Valdemaro Nedveckio, veikiančio (-ios) pagal individualią veiklą, pažymos Nr. 1464004,

toliau vadinami „Šalimis“, o kiekviena atskirai – „Šalimi“, Klientui atlikus mažos vertės pirkimą neskelbiamos apklausos būdu, (toliau – Apklausa) sudarė šią sutartį:

I. BENDROSIOS NUOSTATOS

1.1. Sutartį bendrai sudaro Sutartis ir jos priedai – dokumentai, kurie ginčo atveju, taikomi tokia prioriteto tvarka:

1.1.1. Techninė specifikacija,

1.2. Jeigu Sutartyje nenurodyta kitaip, Sutartyje (jos prieduose) vartojamos sąvokos atitinka Apklausos dokumentuose, Mažos vertės pirkimų tvarkos apraše, Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatyme (toliau – VPI) jį įgyvendinančiuose teisės aktuose, taip pat Lietuvos Respublikos civiliniame kodekse (toliau – CK) vartojamas sąvokas. Sutarties skyrių pavadinimai vartojami tik kaip nuorodos ir negali būti vartojami aiškinant Sutartį.

1.3. Sutartis sudaryta pasirašant kvalifikuotais elektroniniais parašais.

II. SUTARTIES DALYKAS

2.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja Sutartyje nustatytais sąlygomis, laikydamasis teisės aktuose nustatytų reikalavimų ir geriausios praktikos, suteikti Klientui paslaugas, kurios detalios aprašytos Sutarties 1 priede „Techninė specifikacija“, o Klientas įsipareigoja Sutartyje nustatytais sąlygomis priimti Paslaugas ir apmokėti už jas Sutartyje nustatytais sąlygomis ir terminais.

2.2. Paslaugos turės būti teikiamos Sutartyje ir jos 1 priede „Techninėje specifikacijoje“ nustatyta tvarka. Už Sutartyje nenurodytas, tačiau Paslaugos teikėjo dėl kokių nors priežasčių suteiktas paslaugas (jeigu taip įvyktų), Klientas nemoka. Klientas kiekvieną kartą elektroniniu paštu iš Paslaugų teikėjo užsako atitinkamas paslaugas.

III. SUTARTIES KAINA

3.1 Sutarties kaina – 800 Eur [aštuoni šimtai Eur], į kurią įeina visi mokesčiai ir Paslaugų teikėjo išlaidos ir sąnaudos.

3.2. Sutarčiai taikoma fiksuotos kainos kainodara.

3.3. Šalių susitarimai dėl įkainių (Sutarties kainos) peržiūros sudaromi tik raštu ir laikomi sudėtine Sutarties dalimi.

IV. ATSISKAITYMŲ UŽ PASLAUGAS TVARKA

4.1. Paslaugų teikėjo Klientui teikiama sąskaita faktūra (toliau – Sąskaita), atitinkanti Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurios nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Europos Komisijos

įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19) (toliau – Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas), teikiama Paslaugų teikėjo pasirinktomis priemonėmis. **Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios Sąskaitos gali būti teikiamos tik naudojantis SABIS <https://nbfc.lrv.lt/lt/sabis>.**

4.2. Klientas gautą Sąskaitą apmoka bankiniu pavedimu į Paslaugų teikėjo Sutartyje nurodytą banko sąskaitą ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo Sąskaitos gavimo dienos.

4.3. Paslaugų teikėjo pasitelktiems subteikėjams pageidaujant ir nesant Paslaugų teikėjo prieštaravimo nepagrįstiems mokėjimams, Klientas gali atsiskaityti tiesiogiai su subteikėju Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais už subteikėjo suteiktas paslaugas vykdant Sutartį, Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo (toliau – VPI) 88 straipsnyje nustatyta tvarka. Šio punkto nuostatų taikymas nekeičia Paslaugų teikėjo atsakomybės dėl Sutarties įvykdymo joje nustatyta tvarka ir terminais. Klientas ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo informacijos apie subteikėją gavimo raštu informuoja subteikėjus apie tiesioginio atsiskaitymo galimybę, o subteikėjas, norėdamas pasinaudoti tokia galimybe, raštu pateikia prašymą Klientui. Jei subteikėjas išreiškia norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, sudaroma trišalė sutartis tarp Kliento, Paslaugų teikėjo ir jo subteikėjo, kurioje aprašoma tiesioginio atsiskaitymo su subteikėju tvarka.

V. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

5.1. Šalys sutaria ir patvirtina, kad abi susitarė dėl Sutarties sąlygų, turi šioje Sutartyje ir teisės aktuose, taikomuose teikiant Paslaugas, nustatytas ir (ar) kylančias iš šios Sutarties esmės teises, pareigas bei atsakomybę, su jomis sutinka ir įsipareigoja jų laikytis. Šalys įsipareigoja tinkamai vykdyti savo įsipareigojimus, priimtus Sutartimi, ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalą viena kitai.

5.2. Kliento teisės:

5.2.1. reikalauti teikti jam Paslaugas Sutartyje nustatyta apimtimi, tvarka ir terminais;

5.2.2. atsisakyti Paslaugų neatitinkančių Sutartyje ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose, reglamentuojančiuose tokių Paslaugų teikimą, nustatytų reikalavimų;

5.2.3. reikalauti iš Paslaugų teikėjo pašalinti nekokybiškai suteiktų Paslaugų ar jų dalių trūkumus arba vėliau pastebėtus paslėptus teikiamų Paslaugų trūkumus (ta pati nuostata galioja Paslaugų teikėjo pagamintai produkcijai);

5.2.4. duoti Paslaugų teikėjui nurodymus, jeigu tai būtina tinkamai Sutarčiai įvykdyti ir (ar) jos vykdymo trūkumams pašalinti;

5.2.5. naudotis kitomis Lietuvos Respublikos teisės aktu, reglamentuojančių Paslaugų teikimą, Klientui suteiktomis teisėmis.

5.3. Kliento pareigos:

5.3.1. priimti tinkamai teikiamas Paslaugas ir atsiskaityti už jas Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais;

5.3.2. esant Sutartyje nustatytam pagrindui peržiūrėti komisinį mokestį ar suderinti Sutarties pakeitimus;

5.3.3. teikti Paslaugų teikėjui visus savo turimus dokumentus ir duomenis, kurie reikalingi Paslaugų teikėjui vykdant Sutartį. Paslaugų teikėjui, pateikus prašymą raštu, dėl Kliento turimų dokumentų ar duomenų pateikimo Paslaugų teikėjui, dokumentai ir duomenys pateikiami ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo prašymo gavimo. Klientui nesuteikus savo turimų dokumentų ar duomenų būtinų Paslaugoms suteikti per nustatytą terminą ir dėl šios priežasties Paslaugų teikėjui vėluojant suteikti Paslaugas laiku, nebus laikoma, kad Paslaugų teikėjas nevykdo ar netinkamai vykdo Sutartį;

5.3.4. informuoti savo darbuotojus, kurių funkcijos susijusios su pagal Sutartį teikiamas Paslaugas, apie Sutartį ir savo sutartinius įsipareigojimus bei užtikrinti, kad darbuotojai bendradarbiautų su Paslaugų teikėjo darbuotojais ir (ar) jo atstovais teikiant Paslaugas bei dalyvautų Kliento ir Paslaugų teikėjo susitikimuose;

5.3.5. vykdyti kitas Lietuvos Respublikos teisės aktų, reglamentuojančių Paslaugų teikimą, Klientui nustatytas pareigas.

5.4. Paslaugų teikėjo teisės:

5.4.1. prašyti, kad Klientas pateiktų visus turimus dokumentus ir duomenis, kurie reikalingi Paslaugų teikėjui vykdančiam Sutartį;

5.4.2. gauti iš Kliento apmokėjimą už tinkamai teikiamas Paslaugas ar jų dalis;

5.4.3. raštu prašyti Kliento peržiūrėti Sutarties kainą ir suderinti Sutarties pakeitimus;

5.4.4. naudotis kitomis Lietuvos Respublikos teisės aktų, reglamentuojančių Paslaugų teikimą, Paslaugų teikėjui suteiktomis teisėmis.

5.5. Paslaugų teikėjo pareigos:

5.5.1. bendradarbiauti su Kliento darbuotojais, laiku atlikti visus būtinus veiksmus, kad pagal Sutartį Klientui Paslaugos būtų suteiktos tinkamai;

5.5.2. teikti Paslaugas sąžiningai ir profesionaliai. Paslaugų teikėjo teikiamų Paslaugų kokybė privalo atitikti Sutartyje keliamus reikalavimus, o sąlygų apie kokybę Sutartyje nesant – įprastai tokios rūšies paslaugoms keliamus reikalavimus;

5.5.3. vykdyti Kliento nurodymus, susijusius su Sutarties vykdymu. Jei Paslaugų teikėjas mano, kad Kliento nurodymai viršija reikalavimus Paslaugoms, jis apie tai raštu turi pranešti Klientui per 5 (penkias) darbo dienas nuo tokio nurodymo gavimo dienos;

5.5.4. savo sąskaita ištaisyti Paslaugų (savo produkcijos) trūkumus, nustatytus teikiant Paslaugas bei atsiradusius dėl Paslaugų teikėjo kaltės garantinės priežiūros galiojimo laikotarpiu;

5.5.5. neperduoti savo sutartinių teisių ir pareigų jokiai trečiajai šaliai, išskyrus Sutarties 4.3 papunktyje ir Sutarties VI skyriuje nurodytais atvejais;

5.5.6. sudaryti sąlygas Klientui bei kitoms kompetentingoms institucijoms, kurioms ši teisė suteikiama teisės aktais, tikrinti Sutarties įgyvendinimą;

5.5.7. laikytis konfidencialumo, t. y. saugoti ir neatskleisti tretiesiems asmenims Sutarties vykdymo metu iš Kliento gautos ir su Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą ir apsaugą. Paslaugų teikėjas taip pat įsipareigoja, kad konfidencialumo laikytųsi visi jo darbuotojai ir (ar) jo atstovai, taip pat jo pasitelkti ūkio subjektai, kvazisubteikėjai ar pan.;

5.5.8. užtikrinti kibernetinę saugą;

5.5.9. užtikrinti asmens duomenų, kuriuos gavo iš Kliento vykdydamas Sutartį, saugą:

5.5.9.1. užtikrinti, kad asmens duomenis tvarkantys, prieigą prie jų turintys Paslaugų teikėjo darbuotojai ar pasitelkti kiti asmenys (ūkio subjektai) turėtų konfidencialumo įsipareigojimus;

5.5.9.2. imtis reikiamų techninių ir organizacinių priemonių, kad būtų užtikrintas tvarkomų asmens duomenų saugumas;

5.5.9.3. padėti Klientui vykdyti tam tikras su asmens duomenų tvarkymu susijusias pareigas (padėti įgyvendinti duomenų subjekto teises, padėti užtikrinti asmens duomenų saugumą, padėti atlikti poveikio duomenų apsaugai vertinimą, informuoti apie asmens duomenų tvarkymo pažeidimus);

5.5.9.4. pateikti visą informaciją, įrodančią su duomenų tvarkymu susijusių pareigų laikymąsi;

5.5.10. vykdyti kitas Lietuvos Respublikos teisės aktų, reglamentuojančių Paslaugų teikimą, Paslaugų teikėjui nustatytas pareigas;

5.5.11. atlyginti Klientui žalą, jeigu dėl Paslaugų teikėjo nesilaikymo Lietuvos Respublikos teisės aktų reikalavimų ar kitokio netinkamo savo įsipareigojimų pagal šią Sutartį vykdymo būtų pateikti kokie nors reikalavimai Klientui ar prieš Klientą pradėti procesiniai veiksmai.

VI. PASITELKIMAS SUTARČIAI VYKDYTI

6.1. Susitarimai, pagal kuriuos Paslaugų teikėjas daliai įsipareigojimų, prisiimtų šia Sutartimi, vykdyti pasitelkia trečiąją šalį, t. y. ūkio subjektus ir (ar) kvazisubteikėjus, turi būti rašytiniai. Kai pasitelkti ūkio subjektai ir (ar) kvazisubteikėjai dėl objektyvių priežasčių negali tinkamai vykdyti Sutarties, Paslaugų teikėjas, gavęs Kliento sutikimą, gali pasitelkti kitus ūkio subjektus ir (ar) kvazisubteikėjus, tačiau ne

žemesnės kvalifikacijos nei buvo nustatyta dokumentuose ir atitinkančius pašalinimo pagrindus. Apie tai Paslaugų teikėjas iš anksto turi raštu pranešti Klientui, nurodydamas ūkio subjekto ir (ar) kvazisubteikėjo pakeitimo priežastis, ir gauti Kliento sutikimą. Klientas Paslaugų teikėjo pranešimą apie ūkio subjekto ir (ar) kvazisubteikėjo pakeitimo priežastis išnagrinėja naujojo ūkio subjekto ir (ar) kvazisubteikėjo kvalifikaciją ir (ar) atitikimą pašalinimo pagrindams pagrindžiančius dokumentus ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo jų gavimo dienos. Kliento sutikimas pakeisti ūkio subjektą ir (ar) kvazisubteikėją įforminamas Kliento ir Paslaugų teikėjo pasirašomu bendru susitarimu – Sutarties pakeitimu. Šis susitarimas laikomas neatskiriama Sutarties dalimi ir įsigalioja tik tada, kai abi Šalys jį pasirašo.

6.2. Paslaugų teikėjas įsipareigoja užtikrinti, kad Sutartį vykdys pasiūlyti ir (ar) kvalifikacinius reikavimus atitinkantys pasitelkti ūkio subjektai ir (ar) kvazisubteikėjai, ir yra atsakingi už pasitelkto ūkio subjekto ir (ar) kvazisubteikėjo vykdomą Sutarties dalį, lyg ją vykdytų pats, ir privalo užtikrinti, kad jie laikytųsi Sutarties nuostatų. Paslaugų teikėjas privalo pakeisti pasitelktą ūkio subjektą, jei paaiškėja, kad jis atitinka dokumentuose nustatytą pašalinimo pagrindą, kuris taikomas ir Sutarties galiojimo metu.

6.3. Ūkio subjektų ir (ar) kvazisubteikėjų pasitelkimas nekeičia Paslaugų teikėjo atsakomybės dėl šios Sutarties įvykdymo, todėl bet kokių atveju Paslaugų teikėjas prisiima visą atsakomybę už jų veiklą vykdamą šią Sutartį.

6.4. Paslaugų teikėjui keičiant jo pasitelktus ūkio subjektus ir (ar) kvazisubteikėjus, yra taikomi VPĮ 37 straipsnio 8 ir 9 dalyje, VPĮ 47 straipsnio 9 dalyje ir Lietuvos Respublikos valstybės informacinių išteklių valdymo įstatyme nustatyti reikalavimai.

VII. KONFIDENCIALUMAS

7.1. Šalys įsipareigoja vykdydamos Sutartį visą gautą informaciją naudoti tik su Sutartimi prisiimtiems įsipareigojimams vykdyti, užtikrinti iš kitos Šalies gautos ar su Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą ir jos neplatinti. Konfidencialia informacija pagal Sutartį laikoma visa vykdamą Sutartį gauta ir (ar) sužinota informacija apie kitą Šalį, jos darbuotojus, klientus ir pan. Konfidencialumo reikalavimai galioja Sutarties vykdymo metu ir neribotą laiką po jo. Šalis, pažeidusi šiame Sutarties punkte nustatytus įpareigojimus, privalo atlyginti kitos Šalies patirtus nuostolius. Šio punkto pažeidimu nebus laikomi atvejai, kai šią informaciją, vadovaudamasi teisės aktais, Šalis privalo pateikti teisėsaugos ar kitoms institucijoms, ar paskelbti viešai. Konfidencialumo reikalavimai taip pat taikomi ir kibernetiniai saugai.

7.2. Šalis, kuriai buvo atskleista kitos Šalies konfidenciali informacija, sutinka ir įsipareigoja saugoti atskleistą ar sužinotą konfidencialią informaciją tokiu pačiu būdu, kaip saugo savo konfidencialią informaciją, t. y. įsipareigoja:

7.2.1. imtis visų reikiamų priemonių ir laikyti konfidencialią informaciją paslapyje, neperduoti, neprarasti, neaptarinėti, neatskleisti, bet kokiais kitais būdais nedaryti prieinamos konfidencialios informacijos ir (arba) nesudaryti sąlygų, kad konfidenciali informacija būtų tyčia arba dėl neatsargumo atskleista jokiai kitam asmeniui be rašytinio atskleidusios Šalies sutikimo, išskyrus tokios informacijos atskleidimą kompetentingoms institucijoms teisės aktuose nustatyta tvarka ir atvejais;

7.2.2. nenaudoti konfidencialios informacijos savo ar bet kokių kitų su Šalimi susijusių ir (arba) nesusijusių asmenų, įskaitant, bet neapsiribojant, Šalių darbuotojus, kuriems konfidenciali informacija nebūtina jų darbo funkcijoms atlikti, naudai.

7.3. Konfidencialios informacijos atskleidimas informacijos gavėjo darbuotojams turi būti tik tokios apimtys, kiek to reikia Sutarčiai vykdyti. Informacijos gavėjas gali atskleisti tik tą konfidencialią informaciją ir tik tiems informacijos gavėjo darbuotojams arba įgaliotiems atstovams, kuriems ją reikia žinoti norint įvykdyti su atskleista konfidencialia informacija susijusius įsipareigojimus.

7.4. Kiekviena Šalis įsipareigoja išsaugoti visos iš kitos Šalies gautos konfidencialios informacijos slaptumą ir taip pat įsipareigoja nenaudoti tokios informacijos jokiais kitais tikslais, išskyrus tikslus, dėl

kurių tokia informacija buvo atskleista. Šalys privalo užtikrinti, kad visi jų darbuotojai laikytųsi šio punkto reikalavimų.

7.5. Bet kokia kitos Šalies atskleista, sužinota ar gauta informacija ir (arba) dokumentai lieka juos atskleidusios Šalies nuosavybė, jeigu Šalys raštu nesusitaria kitaip. Nutraukus Šalių santykius, derybas ir (arba) bendradarbiavimą arba, informaciją atskleidusiai Šaliai pareikalavus, kiekviena Šalis grąžina arba, kitai Šaliai sutikus, sunaikina iš kitos Šalies gautus dokumentus ir (arba) konfidencialią informaciją. Dokumentų (duomenų) sunaikinti negalima, jeigu Sutartis ar Lietuvos Respublikos teisės aktai reikalauja, kad jie būtų išsaugoti. Reikalavimas sunaikinti konfidencialią informaciją netaikomas, jei tokia informacija yra išsaugoma Šalies atsarginėse kopijose ir yra užtikrinama reikiama tokios informacijos apsauga.

7.6. Šalys neatsako už informacijos atskleidimą, jeigu: (i) tokia informacija yra viešai prieinama; (ii) jis informaciją gavo iš trečiosios šalies, turinčios įgaliojimą atskleisti tokią informaciją; (iii) informaciją Paslaugų teikėjui suteikė pats Klientas aiškiai nurodydamas, kad informacija nėra konfidenciali; (iv) informacijos kreipiasi valstybės institucijos, kurios įstatymų nustatyta tvarka turi teisę gauti tokią informaciją, su sąlyga, kad Paslaugų teikėjas dės būtinas pastangas apriboti tokios informacijos atskleidimą ir paviešinimą.

7.7. Konfidencialumo reikalavimas įsigalioja nuo konfidencialios informacijos atskleidimo ar sužinojimo momento ir galioja 1 (viennerius) metus nuo paskutinio konfidencialios informacijos atskleidimo momento arba iki to laiko, kol konfidenciali informacija teisėtai tampa vieša.

7.8. Šalis, pažeidusi konfidencialumo reikalavimus, atlygina kitai Šaliai jos patirtą žalą ir tiesioginius nuostolius.

7.9. Šio skyriaus nuostatos galioja ir asmens duomenų apsaugai.

VIII. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

8.1. Už įsipareigojimų, priimtų Sutartimi, nevykdymą arba netinkamą vykdymą Šalys atsako šios Sutarties ir LR teisės aktų nustatyta tvarka, atsižvelgdamos į Sutartyje nustatytus reikalavimus.

8.2. Jeigu Paslaugų teikėjas per Kliento nustatytą terminą nepašalina Paslaugų trūkumų, Klientas turi teisę reikalauti proporcingai sumažinti Sutarties kainą ir mokėti tik už tas Paslaugų dalis, kurios atitinka Sutartyje nustatytus reikalavimus.

8.3. Jeigu Paslaugų teikėjas supranta, kad vėluos suteikti Paslaugas, arba bet kuri Šalis supranta, kad negalės laiku įvykdyti savo įsipareigojimų, ji privalo nedelsdama informuoti kitą Šalį apie vėlavimą ir kokią įtaką tai turės Sutarčiai vykdyti. Jei vėlavimas yra susijęs su Paslaugų teikėjo Paslaugų suteikimu, pastarasis turi informuoti Klientą, koks yra realus Paslaugų suteikimo terminas.

8.4. Nenugalima jėga (*force majeure*), suprantama taip, kaip yra apibrėžiama CK 6.212 straipsnyje, Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimo Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“, nuostatose ir kituose teisės aktuose. Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už Sutarties nevykdymą, jei Sutartis nevykdoma dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*), tai yra aplinkybių, kurių ta Šalis negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Sutarties sudarymo metu ir negalėjo užkirsti kelio šioms aplinkybėms ar jų pasekmėms atsirasti. Nenugalima jėga (*force majeure*) nelaikoma tai, kad Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba Šalies kontrahentai pažeidžia savo prievolės. Apie nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybių atsiradimą Sutarties Šalys nedelsdamos, tačiau visais atvejais ne ilgiau kaip per 2 (dvi) darbo dienas, privalo informuoti viena kitą. Šalis, nepranešusi kitai Šaliai apie nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybes, negali jomis remtis kaip atleidimo nuo atsakomybės už Sutarties nevykdymą pagrindu. Esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms Šalys atleidžiamos nuo savo sutartinių įsipareigojimų vykdymo visam minėtų aplinkybių buvimo laikotarpiui, bet ne ilgiau kaip 2 (dviems) mėnesiams. Jei pagrindas nevykdyti įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybių išlieka ilgiau nei 2 (du) mėnesius, bet kuri iš Šalių turi teisę nutraukti Sutartį. Nutraukusios Sutartį, Šalys privalo ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo

dienų nuo Sutarties nutraukimo dienos perduoti priimti Paslaugas ar jų dalį atsiskaityti viena su kita ir įvykdyti kitus Sutartyje numatytus įsipareigojimus.

8.5. Sutarties įvykdymas užtikrinamas CK 6.71–6.75 straipsniuose nustatytu prievolių įvykdymo užtikrinimo būdu – netesybomis, t. y. delspinigiais.

8.6. Jei Paslaugų teikėjas dėl savo kaltės nevykdo savo sutartinių įsipareigojimų Sutartyje nustatytais terminais ir apimtimi, Klientas be atskiro rašytinio įspėjimo ir neribodamas kitų savo teisių gynimo būdų pradeda skaičiuoti 0,02 % (dviejų šimtųjų procentų) dydžio delspinigius už kiekvieną praleistą dieną, juos skaičiuojamas nuo nesuteiktų Paslaugų dalių kainos už kiekvieną termino praleidimo dieną. Delspinigių sumokėjimas neatleidžia nuo Sutarties sąlygų vykdymo (įvykdymo).

8.7. Klientui dėl jo kaltės laiku nesumokėjus už tinkamai Sutartyje nustatyta tvarka, terminais ir apimtimi suteiktas Paslaugas ar jos dalis Paslaugų teikėjo pareikalavimu Klientas privalo sumokėti Paslaugų teikėjui už kiekvieną uždelstą dieną 0,02 % (dviejų šimtųjų procentų) dydžio delspinigius nuo laiku neapmokėtos sumos. Klientas turi teisę išskaičiuoti netesybų sumą iš Paslaugų teikėjo mokėtinų sumų. Klientas neprivalo įrodyti Paslaugų teikėjui, kad patyrė nuostolių.

8.8. Netesybų sumokėjimas nepanaikina Šalies teisės reikalauti, kad kita Šalis kompensuotų jos patirtą žalą ir (ar) tiesioginius nuostolius. Šiame punkte numatytas kompensuotinos sumos apribojimas netaikomas, jei žala atsirado dėl Šalies sąmoningo veikimo ar didelio neatsargumo, konfidencialumo, kibernetinės saugos įsipareigojimų ar intelektinės nuosavybės teisių pažeidimo.

8.9. Klientas atsako tik už tiesioginius nuostolius ar žalą, tiesiogiai ir aiškiai sukeltus to, kad Klientas neįvykdė savo sutartinių įsipareigojimų dėl Kliento kaltės.

8.10. Kliento už Sutarties vykdymo priežiūrą atsakinga Laura Mažuknaitė, mob. tel. +370 630 09428, el. p. l.mazuknaite@litexpo.lt.

8.11. Paslaugų teikėjo už Sutarties vykdymo priežiūrą atsakingas Valdemar Nedveckis, el. p.

IX. SUTARTIES GALIOJIMAS, KEITIMAS IR NUTRAUKIMAS

9.1. Sutarties galiojimo terminas – iki 2025 m. spalio 31 d.

9.2. Sutartis įsigalioja nuo Sutarties Šalių pasirašymo ir užregistravimo Kliento Dokumentų valdymo sistemoje dienos. Sutartis galioja iki visiško Šalių sutartinių įsipareigojimų įvykdymo arba jos pasibaigimo kitais šioje Sutartyje ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytais pagrindais, bet ne ilgiau kaip 12 (dvylika) mėnesių ir neviršijant maksimalios Sutarties vertės. Pasibaigus Sutarties galiojimo terminui, lieka galioti asmens duomenų ir konfidencialios informacijos apsaugos reikalavimai.

9.3. Sutarties sąlygos yra peržiūrimos ir keičiamos Sutartyje ir VPĮ 89 straipsnyje nustatyta tvarka.

9.4. Sutarties kaina (Paslaugų įkainiai) peržiūrima Sutarties III skyriuje nustatyta tvarka.

9.5. Sutarčiai vykdyti pasitelkiami šie ūkio subjektai ir (ar) kvazisubteikėjai keičiami Sutarties VI skyriuje nustatyta tvarka.

9.6. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas Sutarties sąlygų koregavimas Sutartyje numatytais atvejais, jeigu pakeitimo sąlygos buvo aiškiai, tiksliai ir nedviprasmiškai suformuluotos dokumentuose.

9.7. Šalis, inicijuojanti Sutarties pakeitimą, pateikia kitai Šaliai raštišką prašymą keisti Sutarties sąlygas ir dokumentus, pagrindžiančius prašyme nurodytas aplinkybes, argumentus ir paaiškinimus, ar jų kopijas. Į pateiktą prašymą pakeisti atitinkamą Sutarties sąlygą kita Šalis motyvuotai atsako per 5 (penkias) darbo dienas. Šalims nesutarus dėl Sutarties sąlygų keitimo, Sutartis nekeičiama. Šalims tarpusavyje susitarus dėl Sutarties sąlygų keitimo, Sutarties keitimai įforminami Šalių susitarimu, kuris yra neatskiriamas Sutarties dalis.

9.8. Paslaugų teikimas gali būti stabdomas, nestabdant Sutarties vykdymo:

9.8.1. esant Sutarties IX skyriuje numatytoms aplinkybėms – Paslaugų teikimo terminai stabdomi nuo kliūtis atsiradimo momento arba, jeigu apie ją nėra laiku pranešta, nuo pranešimo momento ir atnaujinami kai minėtos aplinkybės nebetrukdo vykdyti Sutarties;

9.8.2. esant nuo Kliento priklausančių aplinkybių, dėl kurių Klientas negali priimti Paslaugų. Klientas turi teisę reikalauti sustabdyti Paslaugų teikimą iki atitinkamų aplinkybių pasibaigimo. Šiuo atveju Klientas padengia dėl Paslaugos teikimo sustabdymo Paslaugų teikėjui papildomai patirtas faktines išlaidas, jeigu sustabdymas trunka daugiau kaip 60 (trisdešimt) kalendorinių dienų ir jeigu Paslaugų teikėjas, prieš patirdamas tokias išlaidas, informavo Klientą ir nurodė numatomą papildomų išlaidų dydį. Paslaugų teikėjas privalo imtis visų priemonių, kad šios išlaidos būtų kuo mažesnės;

9.8.3. jei manoma, kad dėl esminių klaidų ar pažeidimų Sutartis tampa negaliojančia, – kad būtų galima patikrinti, ar iš tikrųjų buvo padaryta esminių klaidų ar pažeidimų. Jei įtarimai nepasitvirtina, Sutartis vėl pradama vykdyti – teikti Paslaugas. Esminė klaida ar pažeidimas – tai bet koks Sutarties, galiojančio teisės akto pažeidimas ar teismo sprendimo nevykdymas, atsiradęs dėl veikimo ar neveikimo;

9.8.4. dėl kitų aplinkybių, kurios nėra nurodytos Sutartyje, bet turi lemiamą įtaką tinkamai teikti Paslaugas.

9.9. Jeigu Paslaugų teikimas buvo sustabdytas Sutartyje nustatytais pagrindais, Paslaugų teikimas atnaujinamas pasibaigus sustabdymą lėmusioms aplinkybėms, atsižvelgiant į Šalių gebėjimą toliau vykdyti Sutartį ir, jeigu Paslaugų teikimas buvo sustabdytas ilgiau nei 3 (trims) mėnesiams, į kitos Šalies norą nepriklausomai nuo vėlavimo gauti veiklos rezultatus. Atnaujinus Paslaugų teikimą, neįvykdytos prievolės ir nesuteiktos Paslaugų dalys turi būti gera valia stengiamasi įvykdyti ir (arba) suteikti iki Sutarties termino pasibaigimo dienos.

9.10. Sutartis gali būti nutraukiama:

9.10.1. paaiškėjus aplinkybėms, kad Paslaugų teikėjas ir (ar) Sutarčiai vykdyti jo pasitelkti ūkio subjektai ir (ar) kvazisubteikėjai, darbuotojai, neatitinka Sutarties sąlygų reikalavimų ir (ar) pažeidė imperatyvius teisės aktų reikalavimus;

9.10.2. teikiamos Paslaugos iš esmės neatitinka Sutartyje nustatytų reikalavimų ir Paslaugų teikėjas neatliks pataisymų;

9.10.3. paaiškėjus, kad Paslaugų teikėjas, jo pasitelkti ūkio subjektai ar kvazisubteikėjai arba naudojamos priemonės, įranga, technologijos ir pan. neatitinka Sutartyje ir teisės aktuose keltų reikalavimų;

9.10.4. VPĮ 90 straipsnyje nustatytais atvejais;

9.10.5. Paslaugų teikėjui pažeidus esmines Sutarties sąlygas, neįvykdžius Sutarties ar netinkamai vykdžius Sutartį, su dideliais arba nuolatiniais trūkumais, vadovaujantis VPĮ 91 straipsnio ir CK 6.208, CK 6.214 ir CK 6.217 straipsnių nuostatomis;

9.10.6. nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms tęsiantis ilgiau kaip 3 (tris) mėnesius nuo bet kurios Sutarties Šalies pranešimo apie tokias aplinkybes dienos – bet kurios Šalies iniciatyva;

9.10.7. kai Paslaugų teikėjas bankrutuoja arba yra likviduojamas, sustabdo ūkinę veiklą arba teisės aktuose nustatyta tvarka susidaro analogiška situacija;

9.10.8. kai paaiškėja kitos aplinkybės, dėl kurių Paslaugų teikėjas negalės tinkamai vykdyti Sutarties ir (ar) suteikti Paslaugas ir Paslaugų teikėjas negali pateikti pagrįstų įrodymų, kad Sutartį įvykdys tinkamai;

9.10.9. vienos iš Šalies iniciatyva, rašytiniu abiejų Šalių susitarimu, Šaliai apie tai pranešus prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų iki Sutarties nutraukimo dienos.

9.11. Jei Sutartis nutraukiama rašytiniu abiejų Šalių susitarimu, Šalių tarpusavio atsiskaitymų pagrindu laikoma faktiškai ir tinkamai iki Sutarties nutraukimo suteikta kokybiška Paslaugas ar jų dalys, atitinkanti Sutarties reikalavimus, kainą ir Paslaugų apimtį.

9.12. Šalis, gavusi pranešimą dėl Sutarties nutraukimo, turi teisę pateikti kitai Šaliai rašytinius paaiškinimus per 5 (penkis) darbo dienas nuo minėto pranešimo gavimo dienos.

9.13. Nutraukus Sutartį ar jai pasibaigus, lieka galioti Sutarties nuostatos, susijusios su ginčų nagrinėjimo tvarka, garantija ir atsiskaitymais tarp Šalių, Šalių atsakomybės, konfidencialumu, asmens duomenų apsauga. Nutraukus Sutartį ar jai pasibaigus, Šalims visiškai atsiskaičius, Paslaugų teikėjas per 6 (šešis) mėnesius privalo sunaikinti iš Kliento gautus visus duomenis, kartu ir asmens duomenis bei konfidencialią informaciją.

9.14. Jei bet kuri šios Sutarties nuostata tampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojančia, tai neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui. Bet kokios Sutarties nuostatos negaliojimas ar

prieštaravimas Lietuvos Respublikos įstatymams ar kitiems norminiams teisės aktams neatleidžia Šalių nuo priimtų įsipareigojimų vykdymo. Šiuo atveju Šalis susitaria tokią negaliojančią ar prieštaraujančią nuostatą pakeisti atitinkančia teisės aktų reikalavimus kiek įmanoma artimesne Sutarties tikslui bei kitoms jos nuostatomis.

9.15. Nutraukdamas Sutartį, Klientas, dalyvaujant Paslaugų teikėjo atstovams, inventorizuoja suteiktą Paslaugas dėl galutinio Šalių atsiskaitymo.

9.16. Visi Sutartyje ir iš Sutarties esmės kylantys Šalių įsipareigojimai dėl Paslaugų kokybės ir (ar) įsipareigojimų įgyvendinimo terminų, reikalaujamos informacijos neteikimo, netesybų, laikomi esminiais ir jų pažeidimas laikomas esminiu Sutarties pažeidimu. Ši nuostata neapriboja galimybės kitų Sutartyje ir iš Sutarties esmės kylančių įsipareigojimų pažeidimus kvalifikuoti kaip esminius vadovaujantis CK 6.217 straipsnio 2 dalimi. Tokiu atveju Šalis, prieš vienašališkai nutraukdama Sutartį, privalo raštu pareikalauti Sutartį pažeidusios Šalies pašalinti Sutarties nutraukimo pagrindą sudarančias aplinkybes (priežastis) per protingą terminą, kuris negali būti ilgesnis kaip 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, skaičiuojamų nuo prašymo išsiuntimo Sutartyje nurodytu Sutartį pažeidusios Šalies adresu dienos. Jeigu Šalis nepašalina per nustatytą terminą Sutarties nutraukimo pagrindą sudarančių aplinkybių (priežasčių) per Sutarties nutraukimą inicijuojančios Šalies reikalavime nurodytą terminą, Sutarties nutraukimą inicijuojanti Šalis turi teisę nedelsdama ir nesikreipdama į teismą ar kitą ginčus nagrinėjančią instituciją, vienašališkai nutraukti Sutartį apie tai informuodama kitą Šalį raštu (elektroniniu paštu) Sutartyje nurodytu Sutartį pažeidusios Šalies adresu. Sutartis laikoma nutraukta po 5 (penkių) darbo dienų nuo pranešimo apie Sutarties nutraukimą išsiuntimo dienos.

X. DUOMENŲ APSAUGA

10.1. Šalis Sutarties sudarymo ir vykdymo tikslu tvarkys viena kitai pateiktus fizinių asmenų duomenis, pvz., už Sutarties vykdymą atsakingų Šalių darbuotojų vardus ir pavardes, jų kontaktinę informaciją (toliau – Asmens duomenys). Tvarkymo teisinis pagrindas yra Sutartis.

10.2. Vykdytojas tvarko su Užsakovu susijusių asmenų (darbuotojų) asmens duomenis Sutarties tinkamo įvykdymo tikslu ir Užsakovo įsiskolinimo valdymo tikslu (įgyvendindamas savo teisėtą interesą laiku gauti atsiskaitymą bei kitus mokėjimus pagal Sutartį ir išvengti nuostolių dėl pavėluoto atsiskaitymo). Užsakovas įsipareigoja informuoti minėtus asmenis (duomenų subjektus) apie jų asmens duomenų teikimą Vykdytojui teisės aktuose nustatyta tvarka.

10.3. Užsakovas tvarko su Vykdytoju susijusių asmenų (darbuotojų) asmens duomenis Sutarties tinkamo įvykdymo tikslu. Vykdytojas įsipareigoja informuoti minėtus asmenis (duomenų subjektus) apie jų asmens duomenų teikimą Užsakovui teisės aktuose nustatyta tvarka.

10.4. Šalis tvarko šiuos duomenis: vardas, pavardė, darbovietė, pareigos, telefono numeris, el. pašto adresas, el. susirašinėjimo duomenys, kita Šalių viena kitai pateikta informacija.

10.5. Šalis įsipareigoja įgyvendinti tinkamas organizacines ir technines priemones, skirtas apsaugoti. Asmens duomenis nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo, pakeitimo, atskleidimo, taip pat nuo bet kokio kito neteisėto tvarkymo ir užtikrinti duomenų subjekto teisių apsaugą.

10.6. Kai Šalis konkrečiai asmens duomenų tvarkymo veiklai atlikti pasitelkia duomenų tvarkytoją, sutartimi tam kitam duomenų tvarkytojui nustatomos tos pačios duomenų apsaugos prievolės, kaip ir prievolės, nustatytos Šaliai. Kai duomenų tvarkytojas nevykdo duomenų apsaugos prievolių, atitinkama Šalis išlieka visiškai atsakinga už to kito duomenų tvarkytojo prievolių vykdymą.

10.7. Šalis įsipareigoja užtikrinti, kad Asmens duomenis tvarkyti įgalioti asmenys būtų įsipareigoję užtikrinti konfidencialumą arba jiems būtų taikoma atitinkama teisės normomis nustatyta konfidencialumo prievolė.

10.8. Duomenų subjektas (tas, kurio asmens duomenis Šalis tvarko) turi šias teises: (i) susipažinti su savo duomenimis ir kaip jie yra tvarkomi (teisė susipažinti); (ii) reikalauti ištaisyti arba, atsižvelgiant į Asmens duomenų tvarkymo tikslus papildyti asmens neišsamius Asmens duomenis (teisė ištaisyti); (iii) savo duomenis sunaikinti arba sustabdyti savo duomenų tvarkymo veiksmus (išskyrus saugojimą) (teisė

sunaikinti ir teisė „būti pamirštam“); (iv) reikalauti, kad Asmens duomenų valdytojas apribotų Asmens duomenų tvarkymą (teisė apriboti); (v) teisė į duomenų perkėlimą (teisė perkelti); (vi) pateikti skundą Valstybinei duomenų apsaugos inspekcijai.

10.9. Ankščiau nurodytomis teisėmis galima pasinaudoti kreipiantis į atitinkamą Šalį Sutartyje nurodytais kontaktais.

XI. SUSIRAŠINĖJIMAS

11.1. Sutarties Šalys susirašinėja lietuvių kalba tarpusavyje aptartomis priemonėmis raštu. Visi pranešimai, sutikimai ir kitas susižinojimas, kuriuos Šalis gali pateikti pagal šią Sutartį, bus laikomi galiojančiais ir įteiktais tinkamai, jeigu yra asmeniškai pateikti kitai Šaliai ir gautas patvirtinimas apie gavimą arba išsiųsti registruotu paštu, elektroniniu paštu, per kitas elektroninės komunikacijos priemones (patvirtinant gavimą) toliau nurodytais adresais ar numeriais, kitais adresais ar numeriais, kuriuos nurodė viena Šalis, pateikdama pranešimą.

11.2. Jei pasikeičia Šalies adresas, kontaktai, rekvizitai, atsakingi asmenys ir (ar) kiti duomenys, tokia Šalis turi informuoti kitą Šalį pranešdama apie pasikeitimus ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų. Jei Šaliai nepavyksta laikytis šių reikalavimų, ji neturi teisės į pretenziją ar atsiliepimą, jei kitos Šalies veiksmai, atlikti remiantis paskutiniais žinomais jai duomenimis, prieštarauja Sutarties sąlygoms arba ji negavo jokio pranešimo, išsiųsto pagal tuos duomenis.

XII. KITOS NUOSTATOS

12.1. Šiai Sutarčiai ir visoms iš šios Sutarties atsirandančioms teisėms ir pareigoms taikomi Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti norminiai teisės aktai. Sutartis sudaryta ir turi būti aiškinama pagal Lietuvos Respublikos teisę.

12.2. Vykdam Sutartį turi būti laikomasi nacionalinio saugumo, kibernetinės saugos, aplinkos apsaugos, socialinės ir darbo teisės įpareigojimų, nustatytų Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose, kolektyvinėse sutartyse ir VPĮ 5 priede nurodytose tarptautinėse konvencijose. Jei pateikiamos nuorodos į teisės aktus, turi būti taikomos aktualios teisės aktų redakcijos, jeigu nenurodyta kitaip.

12.3. Jeigu Sutartyje nenurodyta kitaip, žodžiai, vartojami vienaskaitos forma taip pat reiškia ir daugiskaitą, vienos giminės žodžiai apima ir kitos giminės atitinkamus žodžius, žodžiai reiškiantys asmenis apima ir juridinius, ir fizinius asmenis, o nuoroda į visumą taip pat reiškia ir nuorodą į jos dalį ir (kiekvieną konkrečiu atveju) atvirkščiai. Jeigu Sutartyje nurodyta reikšmė skaičiais ir žodžiais skiriasi, vadovaujamosi žodžiu nurodyta reikšme.

12.4. Jeigu Sutartyje nenurodyta kitaip, trukmė ir terminai skaičiuojami kalendorinėmis dienomis.

12.5. Visi ginčai, kylantys dėl Sutarties, sprendžiami gera valia ir bendru Šalių sutarimu. Derybų pradžia laikoma diena, kurią viena iš Šalių pateikė prašymą raštu kitai Šaliai su siūlymu pradėti derybas. Nepavykus ginčo išspręsti derybomis per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo derybų pradžios, bet koks ginčas sprendžiamas Lietuvos Respublikos teismuose, teisminguose pagal Kliento registracijos adresą.

12.6. Šalių atstovai patvirtina, kad turi visus reikalingus įgaliojimus pasirašyti šią sutartį ir neviršija savo kompetencijos.

XII. SUTARTIES ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

KLIENTAS

Uždaroji akcinė bendrovė

Lietuvos parodų ir kongresų centras „Litexpo“

Juridinio asmens kodas 120080713

PVM mokėtojo kodas LT200807113

LT587180300047467340

PASLAUGŲ TEIKĖJAS

Valdemaras Nedveckis

Ind. Veiklos kodas: 901300

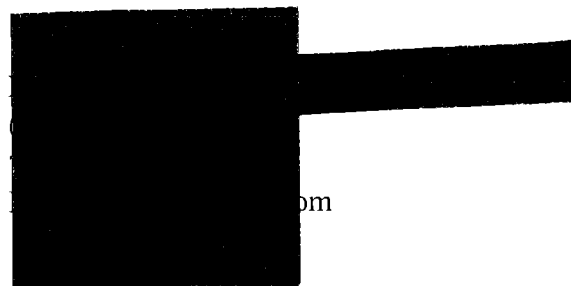


Artea bankas, AB
Laisvės pr. 5, 04215 Vilnius

Tel. +370 615 61 089
El. p. info@litexpo.lt

Aptarnavimo skyriaus vadovas
Vladislav Teriošin

(parašas)



Valdemaras Nedveckis

(parašas)

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Paslaugų teikėjas įsipareigoja Lietuvos parodų ir kongresų centrui „Litexpo“ (toliau – Klientas) tinkamai ir laiku suteikti redagavimo ir turinio parengimo paslaugas, susijusias su Parodos „GameOn 2025“ žurnalu, Paslaugų teikėjas atsako už viso leidinio turinio koncepciją, struktūros ir tekstinės medžiagos parengimą, įskaitant temų planavimą, idėjų generavimą, interviu klausimų rengimą ir bendradarbiavimą su pašnekovais, straipsnių autoriais ir kitais turinio kūrėjais. Paslaugų teikėjas privalo užtikrinti, kad parengtas turinys būtų kokybiškas, kalbiškai taisyklingas, stilistiškai nuoseklus, atitiktų Parodos tematiką, Kliento komunikacijos kryptį ir vizualinį identitetą bei laiku perduotas žurnalo maketavimo darbams atlikti. Parengta medžiaga turi būti tinkama 64 + 4 puslapių žurnalo leidybai ir suderinta su Klientu iki maketavimo darbų pradžios.

1. Paslaugų turinys:

1.1. Paslaugų teikėjas rengia ir tvirtina su Klientu žurnalo turinio planą, apimančią temų struktūrą, rubrikas, planuojamus interviu ir papildomus tekstinius elementus;

1.2. Parengia interviu klausimus, kuriuos siunčia numatytiems pašnekovams – renginio pranešėjams, svečiams ar partneriams;

1.3. Paslaugų teikėjas privalo gauti numatytų pašnekovų (interviu dalyvių) patvirtinimą dėl jų pateiktų citatų, atsakymų ir asmeninės informacijos prieš šių duomenų publikavimą žurnale. Esant pokyčiams ar papildymams, Paslaugų teikėjas privalo informuoti Klientą ir suderinti atnaujintą turinio versiją;

1.4. Paslaugų teikėjas privalo perduoti Klientui įrodymus apie gautus sutikimus, t.y. interviu dalyvių raštiškus ar elektorninius patvirtinimus (pvz., el. laiškus, susirešinėjimų ištraukas ar patvirtinimo formas), įrodančius, kad pašnekovai patvirtinę jų publikavimą žurnale. Šie dokumentai saugomi ir perduodami Klientui kartu su galutiniu žurnalo turiniu;

1.5. Bendradarbiauja su žurnalo maketuotoju, kitais straipsnių ir turinio kūrėjais bei Kliento atstovais viso leidinio rengimo proceso metu, užtikrindamasis sklandų informacijos perdavimą;

1.6. Užtikrina, kad žurnale pateikta informacija būtų faktiškai tikslinga, kalbiškai taisyklinga, stilistiškai nuosekli ir atitiktų Parodos bendrą komunikacijos koncepciją;

2. Kokybės reikalavimai:

2.1. Paslaugų teikėjas privalo užtikrinti, kad žurnalo turinys būtų informatyvus, įtraukiantis ir atitiktų Kliento keliamus reikalavimus ir nepažeistų bendros Parodos reputacijos;

- 2.2. Tekstai turi būti perduodami elektroniniu formatu (.docx);
3. Derinimo ir pataisymų tvarka:
 - 3.1. Klientas turi teisę teikti pastabas ir siūlymus dėl turinio, interviu klausimų ar stiliaus; Paslaugos teikėjas įsipareigoja pakeitimus įgyvendinti per ne ilgesnį kaip dvi darbo dienas nuo pastabų gavimo;
 - 3.2. Klientas patvirtina galutinį turinį raštu (el. paštu), po kurio Paslaugų teikėjas perduoda jį žurnalo maketavimo darbams atlikti;
4. Terminai:
 - 4.1. Paslaugų vykdymo laikotarpis iki 2025 m. spalio 31 d.;
 - 4.2. Paslaugų teikėjas privalo nedelsdamas informuoti Klientą apie bet kokias aplinkybes, galinčias turėti įtakos darbų atlikimo terminui.
5. Atsakomybės ir teisės:
 - 5.1. Paslaugų teikėjas atsako už parengto turinio kokybę, faktinį tikslumą ir jo atitikimą Kliento pateiktiems reikalavimams;
 - 5.2. Paslaugų teikėjas užtikrina, kad parengtas turinys nepažeidžia trečiųjų asmenų teisių, ir kad jis turi visas teises šį turinį perduoti Klientui;
 - 5.3. Visi sukurti tekstai, įgyvendinti interviu, straipsniai ir redaguotas turinys po paslaugos apmokėjimo tampa Kliento nuosavybe, o turtinės autorių teisės į juos pereina Klientui;
 - 5.4. Klientas turi visas teises naudoti Paslaugų teikėjo parengtą galutinį žurnalo turinį komunikacijos, reklamos, archyavavimo ir kitais vidiniais organizacijos poreikiais neribotą laiką;
6. Konfidencialumas:
 - 6.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja neatskleisti, neplatinti ir nenaudoti Kliento pateiktos ar darbo metu gautos informacijos be išankstinio raštinio Kliento sutikimo;
 - 6.2. Šis įsipareigojimas galioja neribotą laiką po paslaugų suteikimo termino pabaigos;
7. Klientas turi teisę pareikaluti ištaisyti akivaizdžias klaidas ar neatitikimus be papildomo atlygio;
8. Redaktorius privalo perduoti visą parengtą medžiagą, gautus interviu atsakymus ir susirašinėjimus su turinio kūrėjais Klientui.
9. Ši techninė specifikacija yra neatsiejama Paslaugų pirkimo sutarties dalis.
 - 9.1. Bet kokie šios techninės specifikacijos pakeitimai ar papildymas galioja tik tada, kai jie suderinti raštu ir patvirtinti abiejų Šalių.

KLIENTAS

Uždaroji akcinė bendrovė

Lietuvos parodų ir kongresų centras „Litexpo“

PASLAUGŲ TEIKĖJAS

Valdemaras Nedveckis

Aptarnavimo skyriaus vadovas

Vladislav Teriošin

(parašas)

(parašas)